

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4089 / 109515
KIA, mechanische Werkstätte, Rudolf Abächerli, 6074 Giswil
mechanische Werkstatt
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
01.05.2004–01.05.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 04-4129 / 109592
Jecklin & Co. AG, 8001 Zürich
Instrumentenbau
besonderes Konsumbedürfnis
5 E
01.04.2004–01.04.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4145 / 105806
Emmi Frischprodukte AG, 6032 Emmen
Kaffeeahm
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
22.03.2004–06.11.2005 (Änderung)
- 04-4153 / 108399
Ypsomed AG, 3400 Burgdorf
Kanülenmontage, Kunststoffspritzerei und Lochbach Pen Produktion, Pen I
Assembly
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
400 E
01.04.2004–02.07.2005 (Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV)

- 04-4155 / 109641
EMC Computer Systems AG, 8005 Zürich
Customer Service
besonderes Konsumbedürfnis
18 E
01.01.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4163 / 109644
PIZZA-BLITZ, Godly, 8400 Winterthur
Pizza-Kurier
besonderes Konsumbedürfnis
8 E, 3 J
20.03.2004–20.03.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4171 / 103357
Scintilla AG, 4528 Zuchwil
alle Produktionsstätten inkl. Montage und Hilfsbetriebe in Zuchwil
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1150 E
30.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4173 / 103358
Scintilla AG, 4552 Derendingen
Produktion inkl. Montage und Hilfsbetriebe in Derendingen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 E
30.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4178 / 104580
Planzer Transport AG, 5612 Villmergen
Umschlaglager und Nachtservice
besonderes Konsumbedürfnis
40 E
29.03.2004–31.12.2004 (Änderung)
- 04-4179 / 105346
Huber+Suhner AG, 8330 Pfäffikon
Gummi-Mischwerk
technisch unentbehrliche Betriebsweise
9 E
07.03.2004–07.03.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4180 / 109647
Swibox AG Gehäusetechnik-Elektrokomponenten, 3172 Niederwangen BE
Montage/Service in Tunnelanlagen in der ganzen Schweiz
besonderes Konsumbedürfnis
3 E
01.04.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-4181 / 102739
Poly Laupen, 3177 Laupen BE
Tiefdruck, Offsetdruck, Weiterverarbeitung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
72 E
15.03.2004–31.12.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4183 / 104176
Similasan AG, 8916 Jonen
Betrieb inkl. Lager und Qualitätssicherung
dringendes Bedürfnis
18 E
01.04.2004–30.04.2007 (Neuerteilung)
- 04-4184 / 103179
Step-Tec AG, 4542 Luterbach
Flanschmaschine Tripet TST 250
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 04-4190 / 109090
Menag Energie AG, 4435 Niederdorf
Inbetriebsetzung, Wartung und Tests von Notstromanlagen und Blockheizkraft-
werken in Spitälern, Banken und öffentlichen Einrichtungen in der ganzen
Schweiz
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
32 E
08.02.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4191 / 103450
Gebr. Kühner AG, 4000 Basel
Bäckerei + Konditorei
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
01.04.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

Ausnahmebewilligung für Berufstheater (Art. 28 ArG)

- 03-3342 / 106742
Opernhaus Zürich, 8008 Zürich
ganzer Betrieb *), Hauptbühne, Beleuchtung, Ton, Tapeziererei und Requisite,
Maschinengruppe
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
120 E
01.01.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-3824 / 109084
AGGREGAT AG, 6474 Amsteg
Betrieb der Bandanlagen auf der Baustelle Alptransit
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
16 E
02.01.2004–30.01.2005 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-3962 / 103259
Dietschi AG, 4600 Olten
Rotation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
8 E
01.02.2004–31.12.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-3963 / 103259
Dietschi AG, 4600 Olten
Zeitungsspedition
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 E
01.02.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-3964 / 107108
Georg Fischer Wavin AG, 8200 Schaffhausen
Werk für Kunststoffprodukte
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
05.04.2004–01.03.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-3966 / 107108
Georg Fischer Wavin AG, 8200 Schaffhausen
Werk für Kunststoffprodukte
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
05.04.2004–01.03.2006 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4008 / 103647
Arfa Röhrenwerke AG, 4142 Münchenstein
Glüherei: Röhrendurchlaufglühofen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 E
23.02.2004–01.04.2006 (Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4009 / 103136
ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, 2540 Grenchen
Quarz (Micro Crystal)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
35 E
27.06.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst) (Art. 14 und 15 ArGV1)

- 04-4010 / 109274
Swedia Networks Switzerland GmbH, 6301 Zug
Swedia Networks GmbH und in ihrem Auftrag tätige Subunternehmen für Unter-
halts- Service- und Reparaturarbeiten an Telekommunikationsanlagen in allen
Kantonen der Schweiz.
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
24 E
01.01.2004–01.07.2006 (Änderung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 04-4011 / 105654
von Roll casting (emmenbrücke) ag, 6020 Emmenbrücke
Glüherei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
18.04.2004–18.04.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4012 / 105856
Collano AG, 6210 Sursee
Hotmeltproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
21 E
04.04.2004–04.04.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4013 / 105477
Salzmann AG, St. Gallen, 8637 Laupen
Umspinnerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
5 E
05.04.2004–31.12.2004 (Erneuerung)
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4014 / 106263
Siemens Building Technologies AG, 6301 Zug
SMD-Bestückung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
04.04.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4016 / 105925
Emmi Käse AG, 6032 Emmen
Käsespedition
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 E
01.03.2004–06.11.2005 (Neuerteilung)

- 04-4017 / 103647
Arfa Röhrenwerke AG, 4142 Münchenstein
Produktion
dringendes Bedürfnis
60 E
10.05.2004–01.04.2006 (Erneuerung)
- 04-4018 / 105534
Pawi Verpackungen, 8411 Winterthur
Beutelherstellung und Kartonage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
48 E
15.02.2004–15.02.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-4019 / 104376
ABB Turbo Systems AG, 5401 Baden
ZB Produktion Turbolader
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 E
09.05.2004–29.07.2006 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4020 / 109562
Armit AG, 8048 Zürich
Reinigungsarbeiten im Shop-Ville Zürich HB
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
01.03.2004–01.03.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4021 / 104427
Huba Control AG, 5436 Würenlos
Druckschalter-Montage, Transmitter- und Hybrid-Fertigung, Laserabgleich
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 E
01.02.2004–10.09.2005 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4023 / 108147
Baumer Electric AG, 8500 Frauenfeld
Produktion SMD
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
20 E
25.02.2004–26.02.2007 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-4025 / 108767
Comet AG, 3175 Flamatt
Pumperei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
10 E
01.02.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV1)

- 04-4026 / 104262
Rothrist Rohr (Schweiz) AG, 4852 Rothrist
Fixlängenfertigung + Härteanlagen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 E
01.03.2004–12.08.2006 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Pikettdienst)
(Art. 14 und 15 ArGV1)**

- 04-4031 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Informatik/PPS, Instandhaltung
besonderes Konsumbedürfnis
6 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 04-4032 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Wareneingang
besonderes Konsumbedürfnis
72 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4033 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Kommissionierung
besonderes Konsumbedürfnis
400 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)

- 04-4034 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Warenausgang
besonderes Konsumbedürfnis
86 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4035 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Klärplatz/Umpackplatz
besonderes Konsumbedürfnis
38 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)
- 04-4036 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Informatik/PPS
besonderes Konsumbedürfnis
8 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)
- 04-4038 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Instandhaltung
besonderes Konsumbedürfnis
50 E
01.03.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)
- 04-4039 / 104525
Migros Verteilzentrum Suhr AG, 5034 Suhr
Reinigung
besonderes Konsumbedürfnis
18 E
01.03.2004–31.12.2004 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4044 / 109002
Bäckerei-Konditorei zum Spiess AG, 8400 Winterthur
Bäckerei, Herstellung von Back- und Konditoreiwaren
besonderes Konsumbedürfnis
7 E
02.02.2004–02.02.2006 (Erneuerung/Änderung)

- 04-4045 / 104748
H. Goessler Aktiengesellschaft, 8045 Zürich
Couvertproduktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
27.06.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4047 / 107213
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9401 Rorschach
Tiefkühlfabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 E, 6 J
01.02.2004–01.02.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4049 / 104712
Hastag, 8903 Birmensdorf
Betonwerk
besonderes Konsumbedürfnis
1 E
01.03.2004–31.12.2006 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4050 / 107214
Nestlé Suisse SA (Division Frisco-Findus), 9403 Goldach
Glacefabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
150 E, 4 J
01.02.2004–01.02.2007 (Erneuerung)
- 04-4051 / 105152
Stamoid AG, 8193 Eglisau
Beschichtungsanlagen, Pastenzubereitung, Endwarenprüfung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
45 E
05.10.2004–05.10.2007 (Erneuerung/Änderung)
- 04-4052 / 103713
Coperion Buss AG, 4133 Pratteln
Fertigung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 E
04.04.2004–31.03.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4054 / 104390
Siegfried AG, 4800 Zofingen
Chemische Fabrikation (Mehrzweck- und Spezialanlagen)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
195 E
01.02.2004–31.03.2007 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4055 / 103794
Rockwell Automation AG, 5001 Aarau
Kunststoffherstellung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 E
09.05.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4056 / 107884
Vlesia AG, 9403 Goldach
Fabrikation
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
27 E
04.04.2004–03.04.2007 (Erneuerung)
- 04-4057 / 107284
Acima AG für Chemische Industrie, 9470 Buchs SG
Fabrikation von Wirkstoffen
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
24 E
02.04.2004–31.12.2004 (Erneuerung/Änderung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4059 / 107787
Treff AG Degersheim, 9113 Degersheim
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
3 E
02.04.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4060 / 107788
Hepro Mechanik AG, 9442 Berneck
Werkzeug- und Maschinenbau
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 E
07.03.2004–06.03.2007 (Erneuerung)
- 04-4061 / 107622
Ganzoni & Cie AG, 9014 St. Gallen
Umwinderei, Strickerei
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
18 E
04.04.2004–03.04.2007 (Erneuerung)
- 04-4062 / 108404
Stürm AG, 9500 Wil SG 1
Produktion
dringendes Bedürfnis
30 E
01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)
- 04-4063 / 107381
Stürm AG, 9403 Goldach
Produktion
dringendes Bedürfnis
50 E
01.04.2004–31.03.2007 (Neuerteilung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 04-4064 / 107433
Printpark AG Jona, 8645 Jona
Druckvorstufe, Druckformherstellung, Tief- und Offsetdruck
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
28.03.2004–27.03.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 04-4066 / 107606
H. Goessler AG, 9015 St. Gallen
Couvert-Fabrikation
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
10 E
01.06.2004–31.12.2004 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4067 / 103770
Allpack Group AG, 4153 Reinach BL
Flaschenabfüllanlage Cremer
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 E
01.03.2004–31.03.2005 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 04-4068 / 109098
Movie World Videothek, Maccio, 5610 Wohlen AG
Videothek
besonderes Konsumbedürfnis
2 E
03.05.2004–30.04.2007 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 04-4069 / 103101
Stucortec AG, 4652 Winznau
Korrosionsschutzwerk
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
15 E
12.04.2004–31.03.2007 (Erneuerung)

(E = Erwachsene, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Gegen diese Verfügung kann nach Massgabe von Artikel 55 ArG und Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation bei der Rekurskommission des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, 3202 Frauenkappelen, Verwaltungsbeschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft, Direktion für Arbeit, Arbeitsbedingungen, Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Bewilligungen und deren Begründung nehmen.

6. April 2004

Staatssekretariat für Wirtschaft:
Direktion für Arbeit